

## ABSTRAK

### **Alih Aksara dan Alih Bahasa Teks Sejarah Ringkas Auliyaullahusshalihin Syekh Burhanuddin Ulakan yang Mengembangkan Agama Islam di Daerah Minangkabau Versi Imam Maulana Abdul Manaf Amin Al-Khatib”.**

**Oleh: Nova Sri Dewi/ 2014**

Penelitian ini bertujuan untuk: (a) menyajikan deskripsi naskah Teks *Sejarah Ringkas Auliyaullahusshalihin Syekh Burhanuddin Ulakan yang Mengembangkan Agama Islam di Daerah Minangkabau Versi Imam Maulana Abdul Manaf Amin Al-Khatib*, (b) menyajikan alih aksara Teks *Sejarah Ringkas Auliyaullahusshalihin Syekh Burhanuddin Ulakan yang Mengembangkan Agama Islam di Daerah Minangkabau Versi Imam Maulana Abdul Manaf Amin Al-Khatib*, dan (c) menyajikan alih bahasa Teks *Sejarah Ringkas Auliyaullahusshalihin Syekh Burhanuddin Ulakan yang Mengembangkan Agama Islam di Daerah Minangkabau Versi Imam Maulana Abdul Manaf Amin Al-Khatib*.

Penelitian ini merupakan penelitian filologi. Objek penelitian ini adalah Teks *Sejarah Ringkas Auliyaullahusshalihin Syekh Burhanuddin Ulakan yang Mengembangkan Agama Islam di Daerah Minangkabau Versi Imam Maulana Abdul Manaf Amin Al-Khatib*. Metode yang digunakan dalam penelitian ini disesuaikan dengan tahapan penelitian. Pada tahap pengumpulan data digunakan metode studi kepustakaan dan metode studi lapangan. Pada tahap deskripsi naskah digunakan metode deskriptif. Pada tahap alih aksara digunakan metode alih aksara. Pada tahap alih bahasa, metode yang digunakan adalah metode alih bahasa.

Hasil penelitian ini adalah menyajikan teks yang terbaca oleh masyarakat masa kini tentang sejarah ringkas Syekh Burhanuddin yang mengembangkan agama Islam di daerah Minangkabau sampai meninggal dunia. Hasil penelitian ini juga menyajikan teks yang telah disesuaikan dengan Ejaan Yang Disempurnakan (EYD). Naskah ini berisi informasi penting tentang perjalanan seorang Syekh dalam menyebarkan agama Islam di daerah Minangkabau. Dalam Teks *Sejarah Ringkas Auliyaullahusshalihin Syekh Burhanuddin Ulakan yang Mengembangkan Agama Islam di Daerah Minangkabau Versi Imam Maulana Abdul Manaf Amin Al-Khatib* terdapat kosakata yang menunjukkan ragam bahasa Melayu lama yang di dalamnya terdapat kosakata bahasa Minangkabau yang tetap dipertahankan. Hal ini dilakukan agar kemurnian bahasa naskah tetap terjaga.